

INFORMACIJE o socijalnoj pomoći

Šta je socijalna pomoć?

Socijalna pomoć je pomoć za ljude koji su u lošoj finansijskoj situaciji.

- Socijalna pomoć treba da pokrije Vaše izdržavanje i troškove stanovanja.
- U izdržavanje spadaju izdaci za hranu, odeću, negu tela i domaćinstvo.
- Troškovi stanovanja se sastoje od zakupnine, komunalija, struje i grejanja.
- Na osnovu socijalne pomoći Vi i članovi Vaše porodice možete da se osigurate kod Austrijskog zdravstvenog osiguranja (Österreichische Gesundheitskasse).

Koji uslovi postoje?

Socijalnu pomoć možete da dobijete samo ako ste ispunili sledeće tačke:

- Nemate dovoljno novca da pokrijete sopstveno izdržavanje i izdržavanje Vaše porodice.
- Vaš prihod mora da bude niži nego što su iznosi navedeni u tački 3.
- Vaše glavno prebivalište ili Vaš stvarni boravak moraju da budu u Gracu.
- Morate da imate pravo na trajni boravak u Austriji (npr. austrijski državljani, pod određenim uslovima građani Evropskog privrednog regiona, lice sa „trajnim boravkom u Evropskoj zajednici“).
- Morate da imate dozvolu za rad u Austriji
- i da budete prijavljeni kod Službe za tržište rada (AMS).
- Vi i Vaša porodica morate da uložite trud da dobijete radna mesta.

Da biste dobili socijalnu pomoć, morate prvo iskoristiti sopstveni prihod i imovinu. Kao prihod se podrazumevaju sve zarade koje imate, npr:

- prihod od rada,
- naknada za nezaposlene,
- pomoć za slučaj nužde,
- dodatak za brigu o deci,
- isplata izdržavanja,
- ili penzija.

Grad Grac / Zavod za socijalni rad / Odeljenje za socijalnu pomoć

Schmiedgasse 26, 8011 Grac / Tel: +43 316 872-6450 / sozialunterstuetzung@stadt.graz.at

Prijem stranaka: ponedeljak – četvrtak 8 do 14 časova i petak 8 do 12.30 časova / UID: ATU36998709 / graz.at/sozialamt

Sve informacije o Osnovnom zakonu o zaštiti podataka možete naći na graz.at/datenschutz.

Imovina je sve što posedujete. Međutim, sledeće imovinske vrednosti su izuzete iz kalkulacije socijalne pomoći:

- kuća ili stan u vlasništvu u kojem sami živite.
- automobil koji Vam je potreban zbog zanimanja ili invaliditeta.
- ušteđevina do maksimalno 5.867,64 evra po licu (to je šestostruki iznos od maksimalne stope).

Nadležni organ (= Okružna uprava/Magistrat Grac) će ispitati Vašu imovinsku situaciju.

Obratite pažnju:

- Ukoliko socijalnu pomoć primete kontinuirano duže od 3 godine, nadležni organ može, ukoliko posedujete kuću ili stan, da uđe u zemljišnu knjigu.
- Ne morate da se prijavite kod Službe za tržište rada ukoliko negujete članove porodice ili se starate o deci koja su mlađa od 3 godine i za koju ne stoji na raspolaganju ustanova za staranje o deci.

Dodatne informacije o tome možete dobiti kod organa koji je nadležan za Vas.

Koliko visoka može da bude socijalna pomoć?

Socijalna pomoć se za Vas (i Vašu porodicu) izračunava posebno. U 2023. godini ćete dobiti maksimalno sledeće iznose:

Orijentaciona stopa	Iznos / Procenat od maksimalne stope
Maksimalna stopa za samce i samohrane roditelje	1.053,64 (100%)
Maksimalna stopa za punoletna lica sa pravom na primanje socijalne pomoći koja žive u privrednoj zajednici	
Za prvu i drugu / prvog i drugog	737,55 (70%)
Od treće / trećeg	474,14 (45%)
Maksimalna stopa za maloletna lica sa pravom na primanje socijalne pomoći koja žive u privrednoj zajednici	
Za prvu, drugu i treću / prvog, drugog i trećeg	221,26 (21%)
Od četvrte / četvrtog	184,39 (17,5%)
Dodaci za samohrane roditelje prema § 2 tačka 5 za podršku opšteg izdržavanja za maloletna lica sa pravom na primanje socijalne pomoći	
Za prvu / prvog	126,44 (12%)
Za drugu / drugog	221,26 (21%)
Za treću / trećeg	284,48 (27%)
Za svakog dodatnog	31,61 (3%)
Dodaci za podršku opšteg izdržavanja po licu sa pravom na primanje socijalne pomoći sa invaliditetom (§ 40 stav 1 i 2 Saveznog zakona o invalidima)	189,66 (18%)
Maksimalni paušal za troškove stanovanja za jedno lice	210,73 evra (20%)

Socijalnu pomoć mogu da dobiju odrasli i maloletni 12 puta godišnje.

Grad Grac / Zavod za socijalni rad / Odeljenje za socijalnu pomoć

Schmiedgasse 26, 8011 Grac / Tel: +43 316 872-6450 / sozialunterstuetzung@stadt.graz.at

Prijem stranaka: ponedeljak – četvrtak 8 do 14 časova i petak 8 do 12.30 časova / UID: ATU36998709 / graz.at/sozialamt

Sve informacije o Osnovnom zakonu o zaštiti podataka možete naći na graz.at/datenschutz.

Gde se može podneti zahtev?

Zahtev za socijalnu pomoć možete podneti:

- kod Vaše opštine (u opštinskoj službi)
- kod nadležnog organa (Okružne uprave tj. u Zavodu za socijalni rad Magistrata u Gracu) ili
- kod Centra za socijalni rad (Sozialservicecenter) službe Vlade pokrajine Štajerske, Odeljenje 11 za socijalna pitanja, rad i integraciju, Burggasse 7-9, 8010 Grac

Ko može da podnese zahtev?

Zahtev možete da podnesete Vi sami, kao i za Vaše članove porodice koji žive u istom domaćinstvu.

Zahteve može da podnese i neko drugo lice. To može da učini npr. zakonski zastupnik ili član porodice koji živi u zajedničkom domaćinstvu.

Ukoliko u jednom domaćinstvu živi više odraslih lica, to nazivamo privrednom zajednicom. U tom slučaju je dovoljno podnošenje jednog zajedničkog zahteva.

Kako se podnosi zahtev?

U principu se zahtev može podneti u slobodnoj formi. Pošto je međutim neophodno nekoliko dokumenata, preporučuje se korišćenje formulara za zahtev.

Formular za zahtev možete dobiti u Zavodu za socijalni rad. Ali možete i da ga preuzmete sa matične strane grada Graca i sa matične strane Zavoda za socijalni rad.

Na gore navedenim matičnim stranama na raspolaganju stoji i formular e-vlade (E-Gouvernement-Formular).

Kao glavni podnosilac zahteva ili kao glavno lice za kontakt u postupku, popunite [Formular za podnosioca zahteva](#).

Za svako dodatno lice Vašeg domaćinstva, kome je takođe potrebna socijalna pomoć, popunite [Prilog A](#).

Za lica sa obavezom izdržavanja u Vašem domaćinstvu kojima nije potrebna socijalna pomoć, popunite [Prilog B](#).

U formularu e-vlade su integrisani Prilog A i Prilog B, i po potrebi se otvaraju polja za popunjavanje.

Da li postoje rokovi?

Zahtev za socijalnu pomoć se može podneti u bilo koje vreme.

Ako su ispunjeni svi uslovi, dobićete socijalnu pomoć od dana podnošenja zahteva.

Grad Grac / Zavod za socijalni rad / Odeljenje za socijalnu pomoć

Schmiedgasse 26, 8011 Grac / Tel: +43 316 872-6450 / sozialunterstuetzung@stadt.graz.at

Prijem stranaka: ponedeljak – četvrtak 8 do 14 časova i petak 8 do 12.30 časova / UID: ATU36998709 / graz.at/sozialamt

Sve informacije o Osnovnom zakonu o zaštiti podataka možete naći na graz.at/datenschutz.

Koja dokumentacija Vam je potrebna za zahtev?

Lični podaci:

- zvanična isprava sa fotografijom (pasoš, lična karta, vozačka dozvola, ID kartica)
- rodni list
- potvrda o državljanstvu
- potvrda o redovnom boravku (boravišna dozvola ili potvrda o boravku)
- venčanica / potvrda o vanbračnoj zajednici
- presuda o razvodu braka odnosno potvrda o poravnanju
- potvrda o zasnivanju odnosno raskidu registrovane vanbračne zajednice
- broj socijalnog osiguranja
- potvrda o zastupanju (zastupnik za zaštitu odraslih / punomoćje)
- potvrda o prijavi prebivališta (upit u istu može izvršiti nadležni organ)

O stambenim odnosima:

- ugovor o zakupu
- izvod iz zemljišne knjige
- potvrda o komunalnim troškovima
- ostali troškovi u vezi sa stanom

O odnosima prihodovanja

- potvrda o plati
- rešenje o porezu na prihod
- potvrda o primanju Službe za tržište rada
- potvrde o penziji
- potvrda zdravstvenog osiguranja o naknadi za bolovanje i dodatku za brigu o deci
- potvrde o visini plaćanja izdržavanja
- rešenja o jedinstvenoj vrednosti poljoprivrednog i šumarskog poseda
- ugovori o zakupu

O imovinskim odnosima

- spisak imovine
- štedne knjižice
- ugovori o stambenoj štednji
- izvodi sa računa
- akcije / hartije od vrednosti
- spisak postojećih računa (posebno žiro računa, štednih računa, depozitnih računa)

O angažovanju radne snage

- potvrda o zabelešci traženja posla
- veštačenje o radnoj nesposobnosti
- dokazi o sprečavanju angažovanja radne snage

Grad Graz / Zavod za socijalni rad / Odeljenje za socijalnu pomoć

Schmiedgasse 26, 8011 Graz / Tel: +43 316 872-6450 / sozialunterstuetzung@stadt.graz.at

Prijem stranaka: ponedeljak – četvrtak 8 do 14 časova i petak 8 do 12.30 časova / UID: ATU36998709 / graz.at/sozialamt

Sve informacije o Osnovnom zakonu o zaštiti podataka možete naći na graz.at/datenschutz.

Koji troškovi nastaju?

U vezi sa zahtevom za socijalnu pomoć za Vas ne nastaju troškovi.

Važne informacije

Ukoliko primete socijalnu pomoć i ukoliko se promeni nešto kod

- Vašeg prihoda,
- Vaše imovine,
- Vaše porodice ili
- Vaših stambenih okolnosti,

morate to odmah da saopštite nadležnom organu.

Takođe morate odmah da prijavite ukoliko boravite u bolnici ili u inostranstvu duže od dve nedelje. Ukoliko to ne učinite, morate da vratite socijalnu pomoć. To važi i ako ste namerno dali pogrešan podatak ili ste nešto prećutili.

Nadležni organ može da potražuje i godinama kasnije isplate koje su izvršene neosnovano.

Ukoliko u roku od 3 godine od kraja socijalne pomoći steknete imovinu (=npr. dobitak na lutriji ili veliko nasledstvo), morate da vratite socijalnu pomoć. Ukoliko imalac prava na socijalnu pomoć premine, naslednici moraju da vrate socijalnu pomoć samo ako postoji nasledstvo.

Ukoliko redovno dobijate novac od nekog ko ne potiče iz Vaše porodice, taj iznos se može odbiti od Vaše socijalne pomoći.

Grad Grac / Zavod za socijalni rad / Odeljenje za socijalnu pomoć

Schmiedgasse 26, 8011 Grac / Tel: +43 316 872-6450 / sozialunterstuetzung@stadt.graz.at

Prijem stranaka: ponedeljak – četvrtak 8 do 14 časova i petak 8 do 12.30 časova / UID: ATU36998709 / graz.at/sozialamt

Sve informacije o Osnovnom zakonu o zaštiti podataka možete naći na graz.at/datenschutz.